

ОПИС ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ **«АНГЛІЙСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА, ПЕРЕКЛАД, НІМЕЦЬКА** **МОВА»**

Рівень вищої освіти: другий (магістерський) рівень, відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій України

Код і назва галузі знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Код і назва спеціальності: В11 Філологія

Спеціалізація: В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

Опис предметної області: мовні системи англійської, німецької та української мов у їх функціонуванні в різних сферах комунікації; процеси усного і писемного мовлення; теоретичні та практичні аспекти перекладу різних типів текстів; методологічні основи наукових досліджень у філології; літературні твори та механізми їх аналізу; педагогічні процеси викладання іноземних мов і перекладу у вищій школі

Об'єкт вивчення: мовні системи англійської, німецької та української мов у їх функціонуванні в різних сферах комунікації; процеси усного і писемного мовлення; теоретичні та практичні аспекти перекладу різних типів текстів; методологічні основи наукових досліджень у філології; літературні твори та механізми їх аналізу; педагогічні процеси викладання іноземних мов і перекладу у вищій школі

Цілі навчання: формування професійних знань і навичок у сфері англійської, німецької та української мов, розвиток компетентностей усного та писемного мовлення; оволодіння теорією і практикою перекладу різних жанрів текстів; засвоєння методології наукових досліджень у філології; набуття умінь аналізувати літературні твори та застосовувати методики викладання іноземних мов і перекладу у вищій школі; підготовка до ефективної професійної діяльності в галузі філології, перекладу та викладання

Теоретичний зміст предметної області: вивчення структури, функцій та особливостей англійської та німецької мов у різних комунікативних контекстах; освоєння теоретичних основ і практичних навичок усного й писемного мовлення; дослідження принципів і технік перекладу різних жанрів текстів; засвоєння методології наукових досліджень у філології; аналіз літературних творів і критичних підходів; оволодіння методиками викладання іноземних мов і перекладу у вищій освіті; розвиток комунікативної, міжкультурної та педагогічної компетентностей

Методи, методики та технології: методи лінгвістичного та літературознавчого аналізу; методи усного і писемного мовлення; техніки та стратегії перекладу різних типів текстів; методи наукових досліджень у філології; педагогічні методики викладання іноземних мов і перекладу у вищій школі; інтерактивні та комунікативні технології навчання; цифрові платформи та інструменти для організації освітнього процесу; методи формувального і підсумкового оцінювання знань і навичок

Інструменти та обладнання: комп'ютерна техніка, мультимедійні пристрої (проектори, інтерактивні дошки); програмне забезпечення для обробки текстів і перекладу; цифрові платформи для дистанційного навчання (Moodle, Zoom, Microsoft Teams); електронні словники, корпуси текстів, онлайн-ресурси; навчально-методичні матеріали у друкованому та електронному форматі; ергономічні меблі для комфортного організації навчального простору

Цілі освітньої програми: підготувати конкурентоспроможних і висококваліфікованих спеціалістів-філологів до перекладацької, викладацької та науково-інноваційної діяльності у професійній сфері з можливостями викладання у ЗВО та подальшого навчання, які мають спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень, вміють застосовувати їх у своїй перекладацькій / викладацькій діяльності, та мають здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у мультидисциплінарних контекстах. Сформувати професійні знання з теорії та практики різних видів перекладу, міжкультурної комунікації, світової літератури, педагогіки вищої школи, методики навчання англійської мови у закладах вищої освіти

Тип освітньої програми: освітньо-професійна

Тип диплому: диплом магістра, одиничний

Мова викладання: українська, англійська, німецька

Кількість кредитів: 90 кредитів ЄКТС

Форми здобуття освіти та розрахункові строки виконання за кожною з них: інституційна. Розрахунковий строк виконання освітньої програми за інституційною формою становить 1 рік 4 місяці

Вимоги до освіти осіб, які можуть розпочати навчання: Наявність ступеня бакалавра

Компетентності та програмні результати навчання, які дають право на присудження/присвоєння визначеної освітньою програмою освітньої кваліфікації:

Загальні компетентності (ЗК)
ЗК1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК.2 Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК.3 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК.4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК.5 Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК.6 Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК.7 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК.8 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК.9 Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК.10 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК.11 Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК.12 Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК)

ФК.1 Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.

ФК.2 Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.

ФК.3 Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

ФК.4 Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК.5 Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.

ФК.6 Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

ФК.7 Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

ФК.8 Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

ФК.9 Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.

Програмні результати навчання

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти за освітньою програмою.

ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (в рамках освітньої програми).

ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

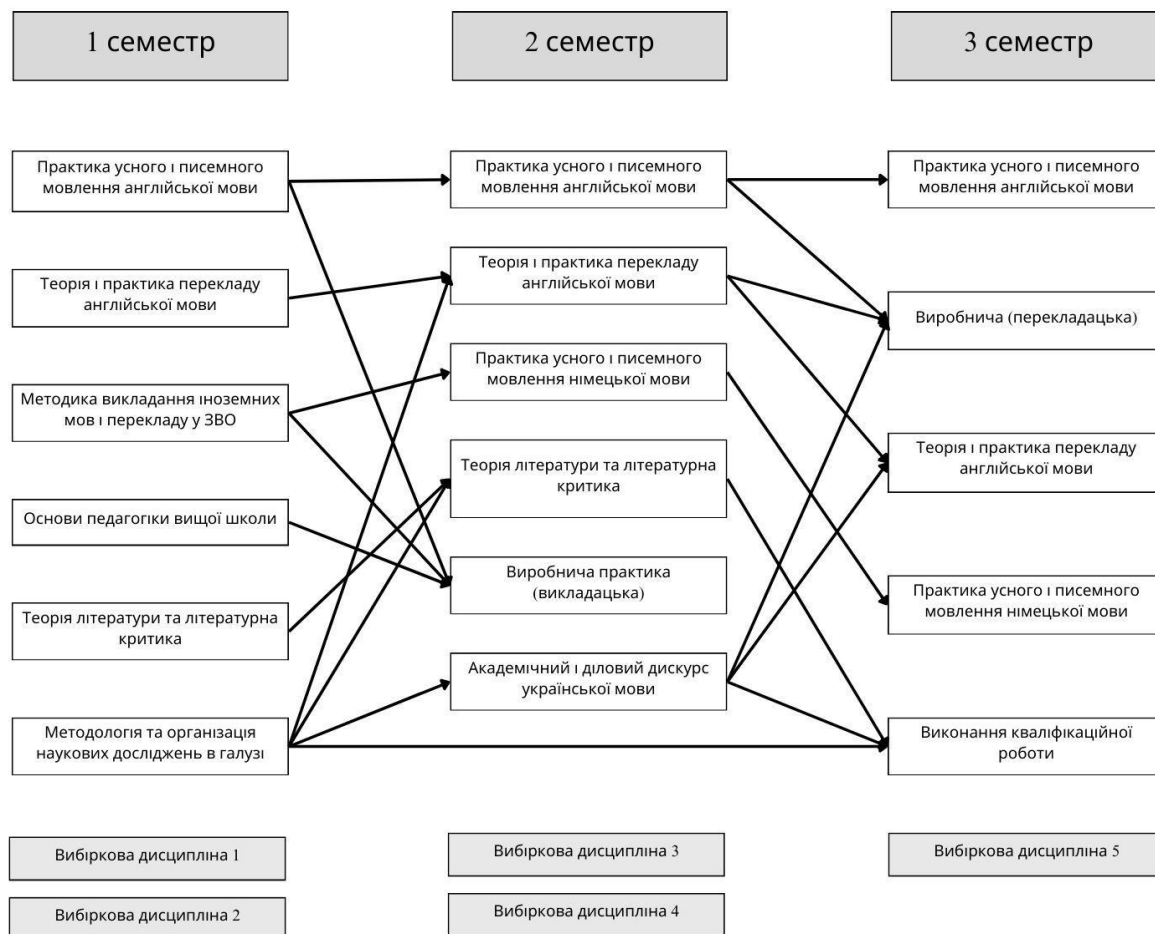
ПРН 18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.

Форми атестації здобувачів вищої освіти: атестація випускників освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти проводиться у формі захисту кваліфікаційної роботи та завершується присудженням випускнику ступеня магістра освіти з присвоєнням кваліфікації «Магістр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша мова - англійська». Атестація здійснюється відкрито і публічно

Перелік обов'язкових освітніх компонентів, їх логічна послідовність:

Освітній компонент (ОК)	Компонента освітньої програми (навчальна дисципліна, курсовий проект (робота), практика, кваліфікаційна робота)
ОК 1.	Методологія та організація наукових досліджень
ОК 2.	Академічний і діловий дискурс української мови
ОК 3.	Основи педагогіки вищої школи
ОК 4.	Практика усного і писемного мовлення англійської мови (I)
ОК 5.	Практика усного і писемного мовлення англійської мови (II)
ОК 6.	Практика усного і писемного мовлення англійської мови (II)
ОК 7.	Теорія і практика перекладу англійської мови (I)
ОК 8.	Теорія і практика перекладу англійської мови (II)
ОК 9.	Теорія і практика перекладу англійської мови (III)
ОК10.	Методика викладання іноземних мов і перекладу у ЗВО
ОК11.	Практика усного і писемного мовлення німецької мови (I)
ОК12.	Практика усного і писемного мовлення німецької мови (II)
ОК13.	Теорія літератури та літературна критика (I)
ОК14.	Теорія літератури та літературна критика (II)
ОК15.	Виробнича практика (педагогічна)
ОК16.	Виробнича практика (перекладацька)
ОК17.	Виконання кваліфікаційної роботи
	Атестація
	Захист кваліфікаційної роботи

Посеместрова структурна схема освітньої-професійної програми підготовки бакалаврів спеціальності 035 «Філологія»



Можливості працевлаштування: викладацька, навчально-виховна, науково-методична й організаційно-управлінська діяльність у системі освіти України; самостійні науково-критичні дослідження на замовлення або в аспекті власного становлення як фахівця вищої кваліфікації; робота у різних професійних групах за Державним класифікатором видів економічної діяльності (КВЕД) та за Державним класифікатором професій (КП): філолог, лінгвіст, перекладач, редактор-перекладач, гід-перекладач, викладач ЗВО, асистент, викладач-стажист

Процедури присвоєння професійних кваліфікацій (у разі їх присвоєння): присудження ступеня магістра освіти з присвоєнням кваліфікації «Магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»